

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իլյանաթըն ակէ հէր սաթը-
 րը իշին օլլըր ինձի տէֆա Յ
 լըրինձի տէֆա 2 , վէ իւ-
 չիւնձիւ վէ սայրի տէֆաւ
 լար իշին 1 հէր ոչ իլան սը-
 րաւընա գունուլմանա ի-
 լանըն սաթըրը Եջըտուր
 Սէնթուգ վէ սայրի
 Գալաթաա Բէնճէճմալի
 Բազարնիսա վազը Կ 29
 Իրսի խանդանա Նարա-
 փէտ 8 Գանդուսան խմբ-
 նէ կէօնաէրիէճէք Երի :

ՆԻՒՄԷՐՈՒ 1953

ՖԵԼԵՄԻՆԿ Ա. ԸՍՄԻՔ:

Ա. Զ. Կ. Ե. ԻՆ

ՆՈՒՍԱ ԹԱՅԻՆԷՄԻՉ

Ճէմիյնյիթիւ պէշկերիյնիւն նըսֆը նիսա
թայյիֆէսինտնի խաարէթ ռուպ, վէ պու
ճիւն մլտնիյնյիթիւն ինրու կիթմէսնի
էրբէթ թայյիթիւն դատար վէ պէշկերտն
դիւտատէ եւստըմ իթմիյն, վէ հալէս տա
թիթմէթտէ, վէ իւս նիհայէտէ խաճէթ իւ
թէն, հէնուպ, հիշ պլր միւրթմտէ վէ հիշ
պլր միւրթէպտէ, վէ հաթիթա հիշ պլր մէմ
սալէթմտէ, թէքթիւ հուգուգ, թէքթմիւ իւս
տալտիթ, վէ թէքթիւ սէրպէսիյնյիթ մալթ
օլաւմալը տըր :

Հէր միլիթ զէ հէր մէզէպ, զէ տա-
հա գընասաը ինասն ճինիս թարլիսի աշի-
քնաը կէ օրթիւքմը տիր քի, իւրզաթմ
տաթմտն թա պու կիւնէ կիլինճյէ զա-
տար, կէրէք մէզէպճ, կէրէք շհհիճէ,
կէրէք ճէպյէթճ, զէ կէրէք բօրլիթ ա-
ճա տա, նիտա թայիթիսի, տայլմա, հը-
քէք թայիթիսիտն աշաղը մէրթէպտէ
թութուրու, զէ հէր պաղնէ զէ պաղը
մէրթէպէ հիւրմէթ զէ ըրպիթ մախի օ-
լունունէ իսէ, օ տաթի, լութի ու քէրէմ
մաղ աղիտա օլունունէ տուր:

Հէկէ նրա թայգիէսի հաղւիտաւ, թա
կն հասի վազը լարտան պոկ կրնէ դա-
տար, կրէք թահրերէն, կրէք լիսնէն,
վէ կրէք գալն վէ կրէք ֆիւրէն օլունա
կէկէն հաղաբէթ, հատա ու հոտուտու-
թէճալիւղ կըկմը տիր, շեյլէ քի, պագը-
նէ, շեյթանտան տալիս մուղարն վէ շե-
րիւր պիր ճինա տիր տիմէլիկէ ճէսարէթ
կըկմընէր, վէ չօղլար տախի հազգ վի-
րիս գապուլ էթմընէր տիր :

[illegible]

Արթուրը վաղից՝ կէսկիւն տօր, արեւնաւ
սկսեց, վաղատա ետվաշ ետվաշ, լաբին հիւ
շիւր հշտիւ օտարաշ, ճէմայիցիկն պէշերը
յէնին կիտուի, հէր թայկիկէ թէպտիւ օտա
ճաղա տըր, արթընք պոնետան սկսեց ճէ
հատա ետընըը էրքէք թայկիկէսի հիւքը ի
տէմէյէճէք տըր, արթընք պոնետան սոն
րա դատըն թայկիկէսի էրքէքէրէր, մալ
վէ ճարկիսի, վէ էյէշհէտիս մաղատընտ
գայրման աճաղ տըր, էրքէքէր էլէնն գո
րուրմուշ օտան էն էրքէքէր քիւրսիէր
ետնէլարընտա, մալ թաղա պիւրէրտէ դա
տըն թայկիկէսի քիւրսիէրի վաղ իտիկի
տըն, պոնետան օտարա հէր հիւքմէ վէ
դուսիկէր, վէ հէր նուրաւ, պիւր տառէ
թէրաղիսիլէ թարթըլարաղ, էրքէք վէ ն
սա թայկիկէսիւնէ միւսաղ-թ իւղիւ թէյ
օլընաճաղ տըր, վէ նիւրաւ, արթ
պոնետան սոնրա, դատընպը, աղը ղը
սաղըտան, վէ սաշա ուղըրուղ տա, դա
մաղըղըղ դատու իտիկէք, էրքէքէրէր պ
էիւք օլնաղըղը իրթիքնաղ իրէմէյէճէք
րիւնտէ, անէր կիւլի թատհիւն քէմալ
վէ պիւրէրտէ ճէմայիցիկն պէշերը
շիւրաթ, իւսաշ-թիւ վէ թէ դատու միւնէ

Երանաճաղ տըր :

Ի աբն, պունտան, էրբէ թայիւնիսին
հելը ու դուսիւթի վէ նուֆուզու էքսը
մէյիւ, լիւլու, էքսիւթիլի տօրօնդ տը
շէնէրի, պիւր գաթի տաշա արթնաճաղ ալ
վէ հարթի, էքսիւթիւ, քէնտի աղ ու զի
քիւր վէ դուսիւթիւնին պիւր մըղ տարբը
դառնէպարն, հիւսն հըֆը ու վիւսայ
ուրրունտա սաբն իթմըլիւտն դուրթ
լարաղ, բահաթը գաղլ իւլըյն, թէք
աղ ու զիւթիւթիւթիւքն քէնտի քէար ու քիւ
էրի իշն սարթի իտէճլըլըլ միալլու
տընլար տօսիլ պիւր թաղըմ գաղմըլըլ
տան, հապարթիւթիւտն վէ ճմիւլէթ ալ
էրտին գուրթիւլարաղ, էքսիւթիւ սա
նէն ճանտաղ, մալուղ, վա արդտուղ
ճաղլար, վէ չօճուղար տօսիլ, պիւրը
ըլէշ տէօլէ օրնաղըլտան դուրթիւլար

սահիճէն վալիտէ սահիպլէրի օլաճագլար
տըր (1) :

Պագըյյէսի Էաբըն)

ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Լսելով՝ որ Ազգ. Հիւանդանոցի նոր-
բնտիր հոգաբարձուաց ոմանք հրաժա-
րած են, և 'ի հարկէ նոցա տեղ այլք
պիտի բնտրին, և մտածելով նաև որ,
գլխաւորապէս կիւրակէ օրեր անխա-
փան պատեհութիւն և միջոց ունիմ
ւրկազգ. Հիւանդանոցն երթալ, ուր եր-
կար ժամանակի փորձառութիւն ունե-
նալով՝ կը փափաքիմ նաև Ազգ. որոցը՝
հիւանդաց, և ծերոց ջախով ծռռա-
յալութեան մը ազգայնութեան պարտք
ըլ կատարել, այս առիթւ ազատու-
թիւն գործածելով զիս Ազգ. Հիւան-
դանոցի հոգաբարձութեան բնտրելի
կառաջարկեմ առ որ անկ է:

1872 օգոստ. 1 Ս. Հ. Մ. Ֆելժկեան
... Խմբագիր ,
Խնդրեմ որ , երկտողս ձեր ազգո-
ղւոս լրագրի միջոցաւ հրատարակել
բարեհաճիք : Նշյն

ԻԶՄԻՏՏԷՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Իզմիտ, 30 յուլիս 1872

• • • ሆኪኒቲቆ •

Դէհրի հալին ՁՅ ինճի կեւսիւ, միւ-
թէսարըըքըմըլ յաստէթլու Ակեաճ Է-
ֆէնտի հաղըթթլերի, մէքթէպիմի-
զին ահվալը շալիրտանընա ակեաճ օ-
մաղ շնիյէթի մէմտուհէսի իլէ, մէք-
թէպիմիդի թէշրիֆէ լաղպէթ պու-
եուրմուշ, վէ էլսինէյի թիւրքիյէ վէ
Ֆրոսանէվի թէտէրրիւսի թիմէքտէ պու-
լունան շալիրտանտան պաղըլըմընը
պատէթթէֆթիշ, շալիրտան թարա-
ֆընտան Ալէքսան հաճի Հասունեանըն-
թադէտիմ իթմիշ օլտուղու զիլրտէրի
թաշրիթի տալի պիր ճէլապը ալի հիմ-
մէթիտէն պոշղա, շալիրտանըն իս-
թիլալի իչին, իգթիլա իտէն քիւթիւպ
ու րէսայիլի, զաթը տիրայէթսիմաթը
ակեահէրիքնէ իիպար օլունտուղու
հալտէ, իհսան պուեուրաճաղը մալս-
սուսէն թէնպիհ պուեուրմուշլար տըր-

Միւթնաբարձր Էֆէնտիսիզմն ասը
հալին բուհուն միւլաֆֆըդ պուռու
նան իշ պու ըէվիշ ու հարէքէթի մէտ
ու սիթայիշ վէ թէշէքըւրաթը քէս
ըէշէ սէզալթը օլտուղունտան, էհա
լինին հիւսնի իտարէ տըւմէնի իւհտէ
լէրինէ միւհալվէլ օլան սայիր մէհմու
րինը տէօլվէթէ պիր իպրէթի հասան
օլմադ, վէ ասհապը բուհա մէտէնի
լէթին տալիս մէտայիշ ու թէշէքըւ
րաթընը քէսալ էթմէք իւսնիշէսի
կէրէք շալկըտանըմըլըն վէ կէրէք միւ
թնաբարձր միւշարիւշէշ հաղըթը
լինին թահըրաթ սուրէթլէրինի
պու մէքթուպու ածըղանէմէ իրալ
նէ միւսարաաթ գըլընմըլ օլմաղն
ղազէթայի միւթէպընէնդտէ նէշըր
ղայրի նէշրի վապէսթէիլլուլթ ու ք
ընմէրի տիր Էֆէնտիսիւ:

Արդուհամ Լ. Մ.

Իզմիտ մէքթէպի շահիրտանը թա-
րաֆէնտան թաղտիմ օլունան թահր
ըին սուրէթի :

«Սաատէթլու էֆէնտիմիզ հաղրէ
լէրի :

Եղու կիւն պիթ թէնէղղիւ մէքթ
 պը Լումնիանը թէնըիֆէ րաղպէթ պը
 յուրմանըլա, դուրուպու շակիրտա
 ածիգանէմիղտէ հասըլ օլան մէսըուր
 յէթ ու մահզուզիլէթ զայէթ իւլ լա
 աղիւմ օլմուշ օլուղուլունտան, գալ
 թալիսիֆ ու պէյանը ատիսիւլէմքէ

(1) Պու Եօրտա սլէնտլէրիմլզին տլ
դաթլա մլուծալտա օլոնմոսընը բէճա
տէրիզ :

տըր: Գէտն միւսն ընտրեց թէ էն քքիւրաթը
գալայ (յէ միդի զաթը Միւրիւ վէթսիմա-
թը միւթէսարըֆի բէնահիլէրինէ պիւթ
թագտիմ, ըուգ ու չէպ թէ վէճնիւհա-
թը մաալիպաթը մէարիֆթերվլէրէրինէ
միւհիթան պուռուռտուղումուղու պէ-
յանտէն սօնրահ, տաշահ նիլէ ավաթը-
ֆը ալիլէի Շահանէն Նայիլ ու մաղ-
պը պուլուրմանըզը անասմիմիւլ գալպ
տէրիտահաը պարիտան թէ մէննի իտէրիգ
էֆէնտիմ:

«Հէման ձէնապը Խալիզուլլէ, վէ-
նիհար, վէլիինյիմէթը պիմիննէթիմիզ
Բատիյահմըզ հազրէթէրինին էօմը
միւլլըքնէլէրինի ֆիրաւան ու բող-
էֆղուն, վէ էրիքէի Սալթանաթը Օս-
մանիէյի տախի իլէլէ պէտ րասիկ ու
սապիթ զատէմ պուլլուրսուն, ամին» :

Միւթէսարըճի Ակեան էֆէնտի հալ-
րէթլէրինին վիրտիի ճէվապլն սուրէ-
թի :

«Սէպկիւլիւ չօճուգլարըմ»

«Պուս կուհւն, պէն սիզին իշխնիդէ բէք
պախթիարըբզա կէտիմ. չիւնքի իմ
տիւնեատէ էն մագպուլ մաթա տըր,
վէ անըն մէնպա ու մախդէնի մէքթէպ-
լէր տիր, անըն իշխն պէօյէ պիր գէյ-
մէթիլ եհրէ կէլմէք հէր քէս իշին պիր
չէրէֆ վէրիր - Հագգըմտա օլտն հիւս-
նի նազարընըլտան տօլայը թէէէքիւր-
լէր իյէրիմ - Վէլիինիսէթէ փաաիշա»

համբաժնեկցիները հազարեթիվներով չօժուգ-
լարենք՝ թերպիյե ու թալիմեների իշխան-
դայեթ արգու պոետուրուեորար , վե-
մեմուկինք սալթանաթը սենյեյե հե-
պար անը թենպիհ էտեեօրար : վե-
փատիչահամբաժնե օժուգլարը տա իշխան-
սիլդեր սինիզ , կեօրեյիմ սիլդե , աղուս-
թօսուռն օն պեյլինե տօղլու , հօսալ-
բենբզեն հիմաթիլերի վե վեկիլերինդիլ-
լեկիլեյե չեվզերի սայեսինե , սիզի բե-
մուքեմեյե կեօրմեյիլ արգու էտեերիմ
վե իմթիհանբնդտատա մախսուսեն կե-
լիր պուլունուրում , օլ վագբեթ սիզե
թեյեքքիւրաթեմա պերապեր , պո-
պապտե օլան էֆքեաբըմը թափսիլե-
պեհան իյյերիմ :

« Հէման փառիշահմբղա Մէլլա
ուզուն էօմիւրլէր վէրսին, վէ սիղիտա
սայէսինտէ Ֆէյղիւհապ իյլէսին :

ՄԻԼԹԵԱՐՐԸՔԸ ԻԶՄԻՄ
ԱԿԵԱՀ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ፆ፲፯፻፲፭

Բըրեզըրէն վիւայէթի վալիւիւի, ըւմ
պէյի սամիէ վեղարէթ վէ միւշիւրի
է, Նշվ միւթէսարըֆը սապըդ տէ
լէթլու Ապտիւլլահման բաշա հաղըթ
լէրինէ :

Եւմէն վիւայեթի տախիւնտէ Սան
սանճաղը միւթ հասարըֆըլըջը, Մուսու
միւթ հասարըֆը սապըդ սաատեթլո
Շէպլի բաշա հաղըեթէրնէ ,

Մանասթըր միլթհասարըֆըլը, Տէպ
րէ միլթհասարըֆը հսպադ Բաշիտ Բս
յահա ,

Շուրայի տէվլէթ գալէմի խիւէֆա
սընտան իզգէթլու Ռէֆիգ պէյէ Էֆէ
տիլէթլու թպէյի սանիյէ սընըթը մի
թէմալիլի իլէ, ամէտի օտաաը խիւ
ֆայրը թէյճին պուրրուլմուշ տու

1866 սէնթսինաէ սատըր օրան
րատէյի Շահանէ մուհրապինէ, էնճ
պի իսթիքըրպաընն թախսիս դը
նան մէպաղըն մուգատտէմանն ս
րէթլէ իթա օլունմագտա իտէ, էրին
սուրէթլէ իթա օլունաճաղը ւա թի
րիտէ օգունմուշ տուր :

—Մուգատտէ՛մա թարաֆը ւ

թանաթը սենյանէն , լօսորատա-
 պրի , թայմը նամ վէ տիկերի , երես
 լօսորատտնաբա նամ ֆապրիգալա-
 րա սըբարըլ պուրուլմուշ օյան իքի
 գըթա գըրիլը սէֆինէյի հիւմաեու-
 նուն ինչաքնա պէտ վէ միւպաշէրէթ
 օլունտուընու , վէ եագընտա խիթամ
 պուլաճաղընը , պունտան մուգատտէմ
 պիւհիւմէ դագէթալար իլէ պէրապէր
 եագըրէ իտիք , Ալտըլըմըլ մալիւմաթա
 նէզարէն , մէգըրի թայմըլ ֆապրի-
 գասը , պու քէրէ իզջարը իֆլաս իլէ-
 տիկի ճիհէթլէ , հէմ սէֆինէյի մէգ-
 թիւրէնին ինչասը խուսուսը կէրի գալ-
 մըլ , վէ հէմաթ , պու եիւզտէն խազի-
 նէյի ճէլիլէ բէք չոք դարար վէ զիւ-
 եան իտէճէլի , վէ տիկի գըրիլընէն
 խաթ , տէյիլ ինչապըլ , հաթթա գօթի-
 րաթօսընը թանաթ իսինէ պիւն միւպա-
 տէրէթ օլունմատըղը վէ ֆագաթ մէղ-
 թիւր սէֆինէնին մուգաւլէնսինճէ պա-
 գը ուլլունսուղլուգ գուհուր իթմէի
 ճիհէթլէ , պու տէֆա , Ամէրիգա , վէ
 ինկիլթէրրա , վէ Ավսթրիա սէֆարէթ
 լէրինտէն , սէֆինէյի մէգըրիւնէն իւս-
 մի իւզէրինէ , էպվէֆ ֆինաթ տէֆթէր
 լէրինին , վէ պատէհու ֆապրիգաթօր
 լարընը , Տէրապատէթէ կէլմէթլը
 հագըքնտա , սէֆարէթլէրէ թագըրի
 մախսուսէ կէսնտէրիլմիշ օլունուլու ա-
 լաշլըմըլ տըր :

— Ի՜նչ պու բազար իր թիճնսի կիւնիւ, Շիր
քէթի խալրիկէնին 25 նիւմէրու վա
բօրու քէօբրիւտէ տուրմագտէ իքէն
մաքնիւթի, բըրօվա ի թմէք իշին պիր
տէն պիրէ չարիւք չէվրիպիկնտէն չի
գարտան իսէ տավլունպաբն իւզէրին
տէ պուլունմատըղնտան, վաբօրու
մէգէբիւրուն չարիւք ետգընրտա տու
րան պիր գանեղը պաթըմը յէ գա
նըզն տալի տէնիզէ տիւլմիւլիսէ տէ
անիտէ տէնիգտէն չըգարըմը տըր :

—Հիւսէյն Ափի բաշա հազրէթ
լէրի, իսթանպուլ կէտիյի կիւնիւ
սատրաղամ հազրէթլէրի իլէ ուզու
պիր միւքեպլէմտէ պուլունմուշ տու

— Կէշէն չարըմպի՛հ կիճէս, թա
րապեառա Վազը պիր խանէեէ խըր
սըղ կիրիպ, պիր չօգ կիւմիւշ թագը
վէ սայիր զիգըլմէթ էշեա գաւաթը
Ֆիրար իյէմիշէր վէ այնի կիճէ տրկ
պիր խանէնին գաբուսուտու գըրբպ
էշերի կիրմէեէ թէճըրիպէ իթմիշէր
սէ տէ, խանէ սահիպլէրի, օլան շա
մաթաթը իշիթտիքլէրնտէն, խըրսը
լար, պիր շէյ, չաւառանարաֆ Ֆիր
իթմիշէր վէ հէր էն գառար բօլս թա
րաֆընտան արանըմլլար իստ տէ, հ
նուզ ախը ու կիրիֆթ օլունամամըշլ
տըր :

—Վարնատան շու վէճճ իլէ եաղը
մըշ տըր :

Պունտան պիր դաշ կիւն ագտէմ
պիր Բուս հարպ սէփինսէս , Սէպա
թաբօլտան իմանքմըզա վասըլ օլտ
Մէզըլիր վաբօրտա պիր չօգ մէմուր
իլէ պիր Թաղըմրասաստ(աստղալա)
պուլունմագտա խտի , Բուսիա հիւք
մէթի , պունսլարա , Գարատէնիդին
բու պիր խարիթմարը չըզմադ խը
մէթի ինչալէ իյէմիշ Բուս : Մէրզում
մէմուրլաբ վէ ռասստար , տին
յիլ էլվէլիսի կիւն , Սօսթօլիսէ կի
մէք իյին հօլա չըգըպ , օրատան տա
իսթանպօլա կիտէճէք տիրէր :

—Վարնատան Գոնսթթանթինուբո-
նամ Բում Ղազէթասընա եաղբաբը
նո նէգարէն, Վարնատան Պայլը
իլէեհէն վաբորտա, պիր դաշ հոյ
իլէ, Վարնանըն հիւքիւմէթ սանաբը
նա թէշլիմ իլլէմէք իւզըն, պիր սի

կերութօսու համիլ ուան պիր զապիթ
պուլունմագտա իմիչ, Եօլտա պիր
Միսսիլման սիւհհանըպ, վաբօրուն
իչինտէ պուլունան առաւմարը տէնիզէ
աթըպ, մէզըիւր ագճէ կերութօսունու
շապիթ իտէր վէ պիր սանտաւա պինէ-
րէք ֆիրար իտէհէյի վագըթ, օրա-
ան կէլէն պիր Օսմանլը վաբօրունուն
թայիֆէլէրի, տէնիզէ աթըլան առաւ-
լարը գուրթարըպ, մէրզուսն տախի-
խազ ու կիրիֆիթ պիրզ, վաբնատա
հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտէրէր :

—Աւափը անկա օգոստոս 5 թարիխի
 էլէ, Պուրկազտան շու վէճէ էլէ հա-
 գըլմըշ տըր :

Գաղափար չէին իշխեր լեբնիստեն այս աղբյուրը խապեր էր, բեք Ֆենա տրերաւ Նայտուտար, քեաֆֆէյի եօլարը զապթ իտիպ, պիր առամ, էօմրիննիլէ մալլերիննի թէհլիքէյէ դօյմադսը զըն, պիր քէյտեն տիկէր պիր քէյէկիտէմէզ: Բէյլէրտէ տախի, աէքէնէլէրին ճան ու մալ վէ նամուսու իշին էմնիեթի Նալ եօգ տրեր:

Պուռնտան իրի հափթա մուգատտէմ
 Իէօք-սու քէօյլնտէ սէնէլիք բանա-
 երը գուրուլմուլ խտի չվվէլքի սէնէ-
 լէր կիպի, ճիվար քէօյլնտէն պիր չօդ
 Միւսլւլմանլար կէլմիլէր խտի, պու
 Միւսլւլմանլար, մեգրիւր քէօյտէ խը-
 րիլքնանլարը ֆէնա սուրէթտէ խը-
 բալամըլար տըր : Մէրգուլման Միւս-
 լիւմանլարն իլինտէ, պաշտան թըր-
 նաղա գատար սիւհհիւնմըլ սէքիզ նէ-
 ֆէր առքէր պուրուլնուպ, պուլնլար էլ-
 լէրինտէ դամա պուրուլնտուլու հալտէ
 սօգադլարտա կէլլինիլէր վէ ճէղա
 չէքմէքսիլի ճէր նէվի ճինանէթի իճ-
 բա իռէրլէր խտի, նասըլքի պիր պազ-
 գալ տիւքքանքնա կիրիպ, օլանճա
 մալինի դապթ վէ հագգքնտա պու-
 իօլտա տալլանմամալարը իլին պա-
 գալ թարաֆքնտան օլունան միւլթալէ
 իւղէրինէ ղէվալլընքն պաշնքն եարտը-
 լար, գօնյուլարտան պիրի, պադալա
 եարտըմա կէլտի, ֆադաթ օնուն տա-
 խի պաշնքն եարտըլար, տիկէր իքը
 նէքէր քէսան տալի, պադալը թա-
 սահուպա գալգըշտըգլարը իլին աղըր
 սուրէթտէ եարալանտըլար :

վէհհասքը, քէօլիւէր, մէրգու-
ման ասքէրլէրին պու հարէքէթինտէն
ղաղապա կէէրէք, դաւըն տէյնէ.քէր
իէ սիլահհանլըւար վէ ասքրլէրին պիր
էյիճէ տէօվէրլէր, Պու գաւլլատա ի-
քի թարաֆտան տա ատամ եարաւան.
մըշ տըր: Դաւլլատան սոնրա, քեաֆ-
ֆէյի իւրիսթիան վէ Միւսիւման մէհ-
լուհլըր, Պուրիպաղա նազկ օլունտու-
լտ: Պազաւլմ հիւքիւմէթի մահէլիէ
նէ եարաւ:

Ըսթօղիւով, Երբամաթիգօւ, Մէր-
դէւօ գարեհէլէրի իւէ սալիւր քէօլէր, ի
հօրա օլունան սուլի ամէլ ու հարէքէթ-
լէրաէն տօլանք իշթիքեա իլլէմէքտէ
սիլիւր :

Հասկերի գաղափար, Չերքէշ հայտնու-
տար իւէ տօլու օլուպ, օրասընը տէ հէթ
կիրիֆթար իլէմիշէր, շէօյլէ. բի, է-
հալի, մէրգուման հայտնուտար թարա-
ֆընտան էօտիւրիւիւրիւրիւզ տէյի գօրգ-
տուղունտան խանէսինտէն տիշարը չըգ-
մաեա ճէսարէթ իտէմիշէքտէ տիր
Մէգքիւր գաղղատա վուգու. պուլան
ճինաէթթէր, չօգ տըրլար :

Պուևտան իբր կիւն էկելէ, թարլա
լարտա, Բերբ Բիլիսէ թիւճաւարբն
տան իբր նէֆէր թիւճաւարբն լաշէկէր
պուլունտու, Բէզա աշնի մահէլտէ
Թըրնօվալը իբր նէֆէր թիւճաւարբն
լաշէկէրի պուլունտու, պուլարբն, է

առեգ վէ գուլագլարը քէսիւիւի խոի :
 Գարնօպաթ եագընընտա վագը պիր
 գարիէտէ օն պէշ գատար Միւսիւման-
 ւար , պիր գէնկին քէօյլիւնիւն խանէ-
 սինի պասըպ , քէօյլիւիւն էօյաիւրաիւ-
 լէր , վէ գօճաքըն ագճէյի նէրէտէ
 սագլատըղընը կէօսթէրսին իչին գա-
 ռըսընա իսքէնճ վիրտիւր . մէրգումէ
 գարր վէֆաթ իթտի :

— Բոտոս ձեզ իրեն սինտէն ալընան
պիր մէք թուպուն պէեանընանէզարէն,
Պուտրում ճիվարարընտա տէչէթու
պիր հարիգ զուհուրի իլէ, օրատան
Մարմարա քէօյնէն գատար օլան օր-
մանըզլար 6 կիւնտէն պէրու եանմազ-
տա իմիշ, մէզքիւր մէք թուպուն թա-
րիիի կիւնիւնտէ, եանի օլլիս 31 տէ,
Բոտոսուն թէքէլէրիւտէն, մէզքիւր
եանդընն չալգը կէօրիւմէքտէ իմիշ,
եանդընն իշէրիյէ սոլղու իլէրլէմէքտէ
տիր:

— Կէշէն բազար կիւնիւ, բօսթա-
խանէ թէլէկրաֆ նազըրը սաստէթլու-
նէ. յղի պէյ Էֆէնտի հազըրթլէրինն
ըրսանթի թահթընտա պիր մէհլիս ազ-
օրունարագ, քիսֆֆէյի թէլէկրաֆ
խաթթլարըն թամիրէ միւհթամ օլան-
մահէլէրի հազգընտա խայլի միւհզա-
քէրաթ ձէրէնան իթմիշ վէ միւհզա-
մէզքիւրտէ թէլէկրաֆխանէ մէմուրի-
նիհտան պաշլըճաւարը հազըր պուլուն-
մուշյար տըր :

Նազըրը միշտ արել է, մեծիսի մէջ
քիւրտէ հազըր պուրուհան ղէվաթը
էօյլէ «էվլէթ էֆէնտիմ» կիպի թապի
լաթտան սաթֆը նազարաւ, հէր քէ
քէնտի ըէյնի ալըզտան ալըղա պէնա
իյլէմէսինի ըիճա իյլէմիշ տիւր :

— Իշ պուռ սալը կիճէսի Գալաթատս
ի քի նէ ֆէր իրանլըլար միանէսինտէ հէ
նէ սէպէպէ մէպնի իսէ, մուսրազ
վուգուռ պուլուպ, պիրի տիկէրինի իս
նէրինտէն դամա իլէ վուրուպ, շճէր
կյէմիշ, վէ վուրուլան տէրհալ ալթըն
ճը տալրէ խասթախանէսինէ կէօնտէ
րիվիշ իսէ տէ, պլր գաշ սամթ սօն
րա ալտըրէ կարալուսան միւլթէհէս
րէն իշֆաթ կյէմիշ վէ գաթիլի մէր
գուռ հիւքիւմէթ թարաֆընտան տէր
տէսթ օլունմուշ տուր :

—Մանգուլմեյիզին 1951 ինձի նիւ
խէսի իւշիւննիւ սահիֆէսի պիւրին՝
սիւթիւնը եւ տիննի սաթը բնական
«իւշ եիւզ պին ճէնքն» լուղէթլէ
«օթուղ պին կն.» օլաճագ տըր:

ՄՅՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԻՄ

1 ၁၆၀၇၁၁ , 13 ဝတ်ပျက်.

Շըլէզլիկ Հօլթէյին Գըրէթի
նամ բրէնսին մատամսը բրէնսէս Հ
լէն տ'Անկլըթէր, պիր դըղ չօճո
տիւնեանա կէթիրտի: Վալիւստի
չօճուղուն սրհհէթի էյի տիր:

Թ. Ի. Ի. Ճ. Ճ. Ա. Ր. Ի. Յ. Ի.

Երկրորդ 12 օգոստոս

Միտլինկի Նիու Օրլէանս բամուղու ,
բէնա 104

Պու կիւնքի սաթը 10,000 պալէա
Բիւացա տիւղէքտէ

ՄԱՐԲԱՖԻՅԷ

Հոկտեմբեր 13 օգոստոս

Էսէամբը Ումոււմի	52 5/8
1889 Կսկի Կոտայ	64 1/8

1871 Իսթ-Իգրազը 73
Բառիկ 13 օգոստ

Էսհամը ումումի 53

ՀԱՆՐԱՊ ԲԵՆԳԱԼԻ

Էսէ. Ուր 1 Օգոստ. ախշամ գար . 87
 2 2 2 աստան աս. 87

2

» » » » սասթ Կ	57-15
Խթի դրազ 1865	355-00
» 1865	348-00
» 1869	321-00
Սօսիթէ Ժէնէրալ ազսիօնլարը	11-18
Քրէտի » »	16-00
Շըմէնաըֆէր սէ՛նիմէրի	176-50
Թրամպլայ Հիսսէլէրի 1295 ղշ. Խոիեօր	
Սոսմալօլ պանգաւր ազսիօնլարը	7 14/40
Սօսիթէ Ալիթթօ Թիւրք	10 70
Ճէտիտ պօն աը Թրէզօր 1 20՝ էքսիք Լ-	
տիյօր :	

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 2 ՕԳՈՍՏՈՍ

Ինկիլիզ լիրասը	108—10
Ֆրանսերդ արթունու	87—01
Բօլ	89—08
Գլըմից արթունու	81—17
Պէհազ մէճիտիլէ (ֆարզը	4—52
Պէշիլի ֆարզը	4—12
Մէթալիք »	4—3/4
Պաշըր	119—3/4
Կէլէճէք գլըբօն սընթօսու	00 4 3/4

ኮሚሽኑ ለጸሐፊው

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ՀԱՊԷՇԻՍԹԱՆ

Տէյլէ Թէլէկորաճ զազէթասը, կէ-
չէն հափթա Միւէիշտէն ալարազ, գօր
գու վիրիճի պիր թագբա մալիւմաթ-
լար նէշը էյէմիշ տիր : Վէհասաը, տէ
զազէթայի մէշքուր, թարափբաշգ
պիւթրիւթիկինէ նէզաբէն, իբտիվ
Մըսըր հազրէթլէրի, Հապէշիսթան
գարշը տէյլի եալընըշ իւտը հարապ էյ
էմիշ, հաթթա, մահարեպէեէ կիրի
շիւմիշ, իէ իբտիվի Մըսըր, Հապէշիս
թանը գապիթ իթմէք իւզրէ տիր :

Պեր թագաւմ Մըսըր ասքերչըրի
Միւնլիթէ նամ Ըզլիյէրլինին թահթ
դամանտասընտա պուլունտուգլտը
հալտէ, յուլիս 1 տէ Մասսպատան ե
լա չըդաբլար, վէ Հապչէիսթան մէմա
լիքիւտէ տէօրթ վարէ նահիլէ զապ
իլլէ տիքտէն սնըա, պիւթիւն մէմա
քի զապլթ իլլէմէք Նիյէթի իլէ Մա
տալաեա տօղրու իլլէրի վարաբլար :

Շիրմոխի հալ, էյիլիյիմիզէ վէ ես
խօտ քէօթիլիլիլիմիզէ օլարադ, Սյ
սըր վալիսինին թասսավոլուր իյլէտիլ
կէնիլ վէ քիւսթախ բօլիթիգաննն տ
րէճէ պէ տէրէճէ ինթիյար պոլմասը
կէօրմէքտէ օյտուղումուղ ալիեքարտը

Իսմայիլ փաշա, իսթէր, զաթ
ճէսիմ օլան մէմալիքինի արթըրմա
արզուսինտէն թահրիք օլունմուշ
սուն, իսթէր, ֆարասըրաբեն թա
թընտան ալըրմաեան հըրսը շան
թամատան վէ եախստ ինսանիյե
տուլղուսունտան թահրիք օլունսուն
պու կիւնքի կիւն, էօթէտէն պէր
թասավլուր օլունմուշ պիր բըլան
ֆիլիէն մէվգըր իճրայէ վաղ իլլէմէ
տէ տիր: Միւշարիլէյհ հագըթթէր
Տիմեթտան վէ Բօզէթտէն, Նիլին
իւէրի վունարաբընա գատար, Նիլ
կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք քէնտիս
լէֆէրի իւին զապլթ իթմէք արզ
սինտէ տիր:

Իմամսյլ փաշա, Պարիշէրին մէս
քէթինին, վէ ինկիլիզ եօճուլարըն
Կօնտօքօրօ վէ Պէօյլւք Կէօլլէր (Կր
լաք) արասընտա պուլապիլտիքը
էէրլէրի զապթ ու ֆէթհ իյլէմէքլէ
Պաքէր փաշանա իհալէ իյլէմիշ տի
Սըր Սամիէլ Պաքէր, էսիւրլիէ գա
աշաբղը մուհարէպէտէ, խրիսթիե
լըլըն քերարը չըգաճաղը շիւքհէս
տիր, ֆադաթ, միւմարլէյհ իյիտ
մահիր գօմանտան, իւք էվվէլ, ք
տիսի նէ շէյ իլին կէօնտէրիտի վէ Գ
հիրէտէ դանդի շէյ իլին զիեատէ
րազ իտիլիլ իսէ, անը պուլմանա շ
րէթ իթտի, Հապէիսթօն, Աթպա

վէ Պահճ-էլ-Ասքէրին հաժնուհուօրուպ,
Մասսօլա թարաֆքնտան կիւզէլ գքքը-
լարբ վար տոր: Հապէշիսթան, Նիսպի-
Տօնկօլա, Գարտօֆան, Սէճնասար, վէ
Նիւնշանքն երւքսէք եէրէրի իւէ Մը-
սքրա պրէշթիւրիտիկնտէ, էյի պիր
գքրալլէք օլոր, վէ մէսալիքին վա-
րիտաթը, եօլլարքն արթմասը իւէ, Մը-
սքր վալիսինին թախթնքը սահէինէ
գուլվէթլի իտէր վէ Նուֆուզ ութէ-
նսիրի Աֆրիգանքն չքմալի շարգ գք-
թասքնտա հուտուտա րասթ կէմէք:

Իշխե՛, Թէէէկրաֆ զազէթասընն
Սիւէիշտէքի մուսապիրի Թարաֆընտան
Քէշիտէ օլունան շու աթիտէքի Թէ-
էէկրաֆը պէրվէճհի աթի պէէան իտէ-
րիգ :

«Մասովատան պուրահա վարիտ օ-
լան խապերէ նաղարէն , 2000 նէֆէր
Մըսըր ասաքըրինտէն միւրեքքէպ պըր
օրտու, ըմսինկըն թիւֆէնկէրի, միթմ
ըայեօզ թօիւարը, վէ ատի թօիւարը
իւ օիւհաշանմը օլտուղու հալտէ, յու
լիս 1 տէ, Պօկօս, Հիւհալ, վէ Պէմիւք
նաման Հապէշ քէնալթիլըրին, 10ը
տիվին էմրի իւն, վէ Հապէշաքէի Միւս
լիւսմանըն ըհնալարը իւղըն, վէ Պա
պը-ալինին ըհյի իւն զապթ իլէմի
տիր :

Մասովա վախիտ ըզվիցելի Ման-
չէնժեր պէյ, քէմալի էսրարա չըգա-
րըլան մէգբուր օրտուեա գօմանտան
նասպ իտիւմիշ տիր: Սէյլէնտիկին
նէգարէն, Պօկօտա պուլունան Մըսըր
ասքերէրի, իւշ հաֆիթատան, թէքմի
Հապէշիսթանը ֆէթհ իտէպիլըլէր
իմրէրաթօր ֆասէ, 10 պին քիշի իւ-
Ատօնէ իւզէրինն եիւրիւմէքտէ, վ
թէվաթուրէն սէօլէնտիկինն նէգարէն
Մըսըր ասքերէրինին վէ քէնտի թօլ-
լաըննն թէպիւմ օլմալաընն թալա-
իլէմէքտէ իմիշ: Լաքին, էյօլէ զպի-
օլունուր քի, ֆասէ, Մըսըր ասքէր-
կիպի սիւհհէ պուլունմաաղընտան, պ
շէյ եարամաղ. պիլթին - Հապէշի-
թան թէպիւմ օլուպ, Միւնչէնժէր
թի, գըրալ նասպ օլունուր տէյի գօ-
գուլմագտա տըր:

Պէտլէճէն օրտու սէվդ իտիմէսին
պէհնանէսի, գըրմըզը տէնիզին վէ Պ
կօս իւղէրնտէ Մասօվա արասընտ
օլան եօլու թէճմին պիր հայէ վազ
տիմէսի տիր, մէզքիւր եօլ, տալի
մուհարէպէ վէ հայտուտուք եիւղիւ
տէն կէչիմէզ օլմուշ տուր :

Հայկէջիսթան գըրալիչաքը Մէսթ
աթա, իըրիսթիանլարա գարչը օ
րագ իըտիվին հիմայէսնին թալապ
լէմիշ տիր, կիւսա պուսուս իւզէրին
Շօօ գըրալը, միւշարիլէյհանը մա
պուս իտիպ, պու կիւնքի կիւնքէն
հիւքմիւ թահիթընտա պուլուսմազ
իմիշ: Մըսըր ասըլէլէրի, Մակտա
իւզէրինէ հիւսուփ իթմէք հաղըր
ղընտա տըրլար, Սիւէիշտէն իւշ պ
ասաքիւրի իմտատիհէ պէքլէնմէք
տիր: Պասիթ արգասաքնտան կէզէն պ
չօք Էւրոպալըլար, Եաղմատան քէնտ
լէրինէ տէ պիր բայ չգըարմագ իլի
մէղքիւր օրտուսա տախիլ օլտուլա
Բըլան Էօլլէ պիր սուրէթտէ հիսապ
տիլմիշ տիր քի, Էւրոպա միւստախ
իթմէքտէն, Մըսըր, մէնֆաաթը
Եաղմատը քէնտիսիլ ալապիլան մու
լագ սուրէթտէ. Պօկօս, Հայկէջիսթ
նա վիրկի վիրիր, վէ սէօլլէնտիկինէ
գարէն, անըն պի թարաֆ տուրաճ
ղընա ինկիլիթէրա քէֆալէթ իթ
տիլլա :

ԻՒՉ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԼԱՐԸՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ
Կազմեթ տր լա Քրուա զազմեթասը :

իւշ իմբէրաթօրլարքն եագքնտա իտէ-
 ճէքլէրի միւլադաթլարք հագգքնտա ,
 Վիէննատան եագքլմըշ Բէսմի իլանա
 պէնդէր պիր մէքթուպ տէրճ իթմիշ
 տիր : Մէքքիւր մէքթուպտա պիրաի-
 ըրիտիկինէ նէգարէն , Բուսիա վէ Ավսթ-
 րօ—Մաճար հիւքմտարլարքն , սեպ-
 տեմբերայքնաա Պէրլինտէ պուլունմա-
 լարք հալատիսի , Վիէննատա , ումու-
 մէն հիւքմտարլարքն պիրպիրլէրի հագ-
 գքնտա օլան տօսթլուգ տույկուլարք-
 նքն , վէ Բուսիա իլէ Ավսթրիա միեա-
 նէսինտէ ճէրեան իտէն բօլիթիգաճա
 հիւսնիւ միւննապաթլքն սահիհ ալէա
 մէթի մագաթնտա սաեթլմագտա , վէ
 մէքքիւր միւլադաթտա , Բուսիա թա-
 րափքնտան , Բրուսիա վէ Ալմանեա վէ
 Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի իլէ իճրա օ-
 լունան իթթիֆագ հագգքնտա էմիի-
 յէթի քեաթլիէ էսէրի կէօրիւմէքտէ ,
 վէլ հաալ , իւշ իմբէրաթօրլարքն միւ-
 լադաթլք , ումումի սէրվէթ վէ րահաթլք
 իլին պիր քէֆալէթ տէյու թանթլ-
 մագտա տըր : Կազէթ տըյա ֆրուանքն

մէքքիւր մուկպիրի , պու վագանքն սէ-
 պէպինի Գօնթ Անտրասիէ համլ իթտի-
 կինտէն , պու իսէ , մումայիլէյհ Գօնթ
 Անտրասիի , Ալմանեա հագգքնտա , վէ
 պա խուսուս Ավսթրիանքն վէ Բուսիա-
 նքն իթթիֆագ հագգքնտա ազ ֆա-
 յիտէլի տույկուլար պէեան իտէր տէ-
 յու ֆասլ իտէնլէրէ պէպիւք պիր ճէ-
 վապ տըր :
 Հալ պու քի , Վիէննանքն միւլաթա-
 գիլ զագէթալարք , Վիւքէլա թարաֆ-
 կիրի օլան զագէթալարքն հօշնուտիյէ-
 թինէ քեաթլիէն իլհագ օլմամագտա
 տըրլար :
 Ապէնտրօսթ զագէթալարքն , իւշ իմ-
 բէրաթօրլարքն միւլադաթլարքնտան , միւ-
 լէթլէր իլին հուսուլէ կէլէճէք օլան
 սէրվէթ վէ էֆքեար սէրպէսիյէթի
 հագգքնտա պէեան իլլէտիկի էմիլիէթի
 քեաթլիէսինէ , ալմամ նաս հիւքիւմէ-
 թի թարաֆիկիլէրի օլան զագէթալար
 հիսսէմէնտ օլմաեթյ , էֆքեար սէր-
 պէսիյէթինէ գարշք , եէնի պիր Աղիւ

Իթթիֆագ հուսուլէ կէլէճէկինէ ինան
 մաղա զիւեատէ մէյալ տըրլար : Հէր
 հալտէ , իւշ իմբէրաթօրլարքն տօսթա-
 նէ միւլադաթլքն նէթիճէսինին շու եա
 պու վէճհէ , քէնտի հիւքիւմէթլէրի-
 նին . վէ ալէլխուսուս Ավսթրիա հիւ-
 քիւմէթլինին տաթլիլի բօլիթիգաթնա
 պիր թէէսսիրի օլաճագ տըր :
 Բրուսիա զագէթալարք տաթլի , իւշ
 իմբէրաթօրլարքն միւլադաթլարքն հագ-
 գքնտա չօգլուգ . մէմուսինիյէթի կէօսթէր-
 մէյիպ , եալքնք , Պրուսիանքն , քէնտի
 իսթիգրադքն պաշա չըգմասքնտան
 տօրաեթ , Բրուսիատա պըրագադըր թէ-
 էսսիրինէ մէնֆաթլք օլան պիր միւ-
 վագէնէ մագաթնտա , գապուլ իթմիշ
 տիրլէր , լաքին , շունու տաթի պիրմէ-
 լիլիդ քի , մէքքիւր իսթիգրադքն պաշա
 չըգմասք , տէյիլ քի ումումի սուլհ ու
 սալահէն գալի պիր էսաս իւգէրինէ
 վազ օլունմասը հագգքնտա պիր թէհ-
 լիքէ սաեթլք , իլլա , օ գաւտար վա-
 գըթի էվրօպանքն թէհամիլ իթմիշ ,

վէ սօնունտա Պրանսաեա մուսիպէթլի
 օլմուշ օլան պիր թագըմ ալաք ինթի-
 գամ , վէ շան ու շէրէֆ վէ իւսթիւն-
 լիւք ինէպաթլարք , թէքրաքն Պը-
 րանսա միլլէթի իւգէրինէ կէօրիւլար
 տէյու գօրգուլուր : Հասըլք քէլամ ,
 Պրանսա միլլէթինին , ագլքնք պաշքնա
 թօրաեալադ , պիւթիւն պիւթիւնէ
 քէնտիսինի էյի պիր հալէ վազ իլլէ-
 մէքլիկինէ , վէ քէնտիսինին ֆայիտէ-
 սինի , վէ սալար միլլէթլէրին տաթլի րա-
 հաթքնք մուճիպ օլաճագ բօլիթիգա-
 ճա ամէլիաթլարքն իճրասը իլին , քէն-
 տի քեաթլէյի գուլվէթինի վէ ճէսիմ
 սէրվէթի թապիլիսինի գուլլանմագտա
 օլաճագքնա ասլա քիմսէ էմին տէյիլ
 տիր :
 (Էնտ. Պէլք)

ՍԱՀԻՊ ՂԱՋԷԹԱ
 ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ
 Գալաթատա բէնճէպիհ բազարնտա
 Ն. 29 իստի խաննտա

**ՏԷՐ ՍԱԱՏԷԹ ՄԻԻԼՀԱԳԱԹԸՆՏԱՆ ՂԱԼՍԹԱ ՎԷ
 ՊԷՅՈՂԼՈՒՆՏԱ ԹԱՀԹ ԻԻԼԱՐԶ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՈՒ
 ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ**

Իշ պու գուլմանեա ճանիպի Տէվլէթի Ալիյէտէն գապուլ վէ թաստիգ
 պուլունմուշ օլան նիղամաթլք տաթլիլիէ իգթիգասքնա թէլքիլ օլունուպ ,
 սէրմայէսի հէր պիրի երկիրմիլէր ինկիլիդ իրասքնտան իպարէթ օլմագ իւդ-
 րէ օն իքի պլին պէշ եիւդ հիսսէյէ միւնգասըմ իքի եիւդ էլլի պլին ինկիլիդ
 լիրասը տըր :

Սէնէտաթլք մէքքիւրէնին պին իքի եիւդ էլլի ատէտի ասհապը իմթի-
 եաղա , վէ պէշ պլին տաթլի մուգալվէնամէնին իւշիւնճիւ մատտէսի մու-
 ճիպլինէ , թէպապլի Տէվլէթի Ալիյէյէ մալսուս տուր :

Տէր սաստէթտէ պուլունան Պանգ—Օսմանի իլէ , Լօնտրատաքի չիւպէ-
 սի , իշ պու հիսսէլէրէ թալիպ օլանլարք տէֆթէրէ գայտ իլէ , հիսսէլէրին
 պէտէլաթլքն արաղա , մէքքիւր գուլմանեա թարաֆքնտան մէղուն տուրլար :

Մէքքիւր հիսսէլէր Պանգ—Օսմանիտէ , ալաֆրանկա աղօսթօսուն օն տօ-
 դուլունճու վէ երկիրմիննի կիւնլէրի , սապահլարքն ալաֆրանկա սաաթ օն-
 տան տէօրտէ գատար , եանի սաաթ իւշտէն օնա գատար սաթլաճագ , վէ
 թագսիթի պէր վէճհի աթի իյֆա օլունաճագ տըր :

- Ինկիլիդ Լիրասը
 Ատէտ
 2 Հիսսէնին հիսն իլթիրասքնտա
 4 Հիսսէ սէնէտաթլքն թէվլի վէ իթասը պէմանքնտա
 4 Պլին սէքիլ եիւդ եէթմիլ իքի սէնէսի ալաֆրանկա թըլլինն սա-
 նի իսթիստսքնտա
 5 Պլին սէքիլ եիւդ եէթմիլ իւշ սէնէսի շուպաթլք իպթիստսքնտա
 5 Սէնէյի մէքգուլմէ մայիս իպթիստսքնտա :

20
 Վէրլէն թէգասիթ իլին , ինչաաթ միւտտէթիննէ , սէնէլի եիւդտէ պէշ
 ֆայիլ վիլլիէճէկի կիպլի , վէ թէգասիթի մէղուրէյի քեաթլիէն իյֆա իտէն-
 լէրէ տաթլի , սէնէլի եիւդտէ պէշ հիսապըյա ֆայիլ թէտիյէ օլունաճագ
 տըր :

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆ ԻՏԱՐԷ ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸ
 ՏԷՐ ՍԱԱՏԷԹՏԷ
 Տէվլէթլու Էտհէմ բաշա հագգքնթլէրի ,
 Աթուֆէթլու Ահմէտ վէֆիգ էֆէնտի հագգքնթլէրի ,
 Սաստէթլու Սալիհ պէյ էֆէնտի հագգքնթլէրի ,
 Ղալաթա պանգէրլէրինտէն Մ. Շարլ Հէլլիդ
 Լ Օ Ն Տ Ր Ա Տ Ա
 Բարլամէնթօ աղասքնտան Տօնալտ վալէրլուրլէր , վէ բարլամէնթօ աղասքն-
 տան թօմաա Հիւլ , վէ ճօն իսթիւլարթ , վէ Օթթիլլէ Շարլ վաթէրլուրլէր
 Լօնտրատա պուլունան Պանգէրլէր , Լօմպար սօգաղքնտա 67 նիւմէրօտա-
 սաքլին Մ. Կլին , Միլա , վէ Գիւրի վէ շիւրէքեաթլք , վէ ալօգաթլարք Բօլ , վէ
 Վիլյէսթլէր Սթրիթ սօգաղքնտա , 4 նիւմէրօտա սաքլին Մ. Պիշօֆ , Պօմբասի
 Պիշօֆ , վէ վէքեալէթլէն քեաթլիպլի ճօն վարտէն օլուպ , Տէր սաստէթտէքի
 մուլաղ գաթ գալէմի Պէյօղլունտա Նատիր սօգաղքնտա 6 նիւմէրօտա , վէ
 Լօնտրատա պուլունան մուլաղգաթ գալէմի Լէտէնհօլ սօգաղքնտա 1 նիւ-
 մէրօտա տըր :

Մէքքիւր գուլմանեանքն թէլքիլինտէն մագսէտ , Գալաթատան Պէյօղ-
 լունա գատար թահիլ էլ արդ պիր տէմիր եօլու ինչասը իլին , ճանիպի Տէվ-
 լէթի Ալիյէտէն միւհէնտիս միւսիւ Գալաթա իթա պուլլուրլմուշ օլան իմթիւեա-
 ղը իլթիրա , վէ մէքքիւր տէմիր եօլու ինչա իթմէք վէ իլլէթմէքտէն իպա-
 րէյի տիր :

Մէքքիւր իմթիւեաղքն միւտտէթի , տէմիր եօլու իմալաթքնքն իքմալիլին
 մուսիլաթքն թայեին օլունան միւտտէթտէն իթիպարէն , դըրք իքի սէնէ

օլուպ , կէրէք Տէրսատէթտէ , վէ կէրէք Գալաթա վէ Պէյօղլունտա տէմիր
 եօլուն հէր իքի թարաֆքնտա , իքի քիլօմէթլօ մէսաֆէ տաթլիլինտէ վագը
 մահէլլէրտէ պու միսիլու պիր տէմիր եօլ ինչա , վէ շէհրին պիր մահէլլինտէն
 մէքքիւր տէմիր եօլ մէվքքնա , վէ պուրատան տիլէր մահէլլէ էմանէթճի
 վէ քիւլիւք արապալար վաթթաթ իլէ հէր նէլի էթթաա , վէ էլեա , վէ հու-
 պուպաթ նագլ իթմէյէ սահիպ իմթիւեաղքն հագգքն րէհէճանը վար տըր :

ԻՐԱՏԸՆ ԹԱԽՄԻՆԻ
 Գալաթատան Պէյօղլունա եալքնք Նիւքսէք—գալաթըմ իլէ Բէնճէնպիհ
 բազարքն ճատտէլէրինտէն քիւլլիեթվմիլուրլէր վէ ուպուր իտէն քէսանքն ատէ-
 տի գըրգ պլին միւթէճագլիլ օլուպ , պուլլարտան եալքնքն երկիրմի պլին , ֆիլի
 միւթէվաթթ թարաֆ օթուլ բարա իւճրէթլէ , մէքքիւր տէմիր եօլ իլէ իմրար
 գըլքնտըր հալտէ , 15 պլին զշ . հասըլաթլք եէվմիլի վուգու պուլուր : Էրպապը
 վուգուֆուս էֆքեարքնա կէօրէ , պու տէմիր եօլ իլէ կիտիպ կէլէճէք եօլուն-
 արքն ատէտի երկիրմի պլին թէճագլուգ իտէճէյի տէրքեար օլուպ , չիւնքի ,
 Լիօն շէհրինտէ ինչա օլունան վէ օն սէնէտէն պէրու իլլէմէքտէ պուլունան
 պու միսիլու պիր տէմիր եօլ իլէ , եօլունարքն օնտա եէտիսի նագլ օլուն-
 մագտա , վէ պիր տէ սիւրաթ վէ սուհուրէթ վէ իւճրէթի նագլլիէճէ էհվէ-
 նիլէթ ճիհէթլէրի իլէ , ամէտլիւտիւն պիթթապի նիսպէթի քիւլլիւք իւգրէ թէ-
 ղալիւտ իտէճէկի , մէրթէպէյի պէտահէթտէ տիր :

Էթուս նագլլինտէն հասըլ օլան վարիտաթա , էթթաա վէ էլեա իլէ , էտէ-
 վաթ վէ լէվաղիմաթլք ինչալիէ վէ պարիլիլ վէ արապա իւճուրաթլք նագլլիէսի
 իլալէ օլունտուլու , վէ մէքքիւր Լիօն տէմիր եօլունուն իլլէմէ վէ մուհաֆա-
 դասը մէսարիֆի 4500 տէն 4800 ինկիլիդ Լիրասը տէրէճէսինտէ օլունուլունտան ,
 իլլէմէ վէ մուհաֆադա մէսարիֆի օլարագ 5000 ինկիլիդ Լիրասը չըգարլուրլը
 հալտէ , սաֆի պիր խայլի թիճարէթ գալաճագլք տէրքեար տըր :

Էլ հասըլ , մէքքիւր տէմիր եօլու , պիր կիւնտէ , եանի , 16 սաաթլքաթքն-
 տա 80 պլին եօլուն , վէ 4000 թօնէլաթթ էթթաա վէ էլեա նագլ վէ իմրար իտէ-
 պիլէճէք սուրէթտէ ինչա օլունմագտա պուլունտուլունտան , վարիտաթլքն
 պիթթէտրիճ թէղալիւտ իտէճէկի տէրքեար տըր :

ՍՈՒՐԷԹԻ ԴՃՐԱՍԹ
 Թարիլի մէքքիւր իլին , օնու Գալաթատա , վէ օն իքիսի Պէյօղլունտա երկիրմի
 իքի էթագ իլթիրա օլունտուլունտան , էթագ միւպաեասը հէման պիթմիշ ,
 վէ իմալաթա օն մահտէն պէրու պէտ վէ միւպալէրէթ օլունուպ , քէմալի
 կէրմի իլէ իճրա գըլքնմագտա պուլունմուշ , վէ եօլուն թուլի մէճմուլիէսի օ-
 լան պէշ եիւդ էլլի մէթրօտան , էլ եէվմ իքի եիւդ եէթմիլ իքի մէթրօտու
 հաֆր իտիլմիլ տիր :

Ի Լ Ա Ն
 Հիւքիւմէթի սէնիլ իլէ Մ. Ղալան պէյնիտէ թաաթի օլունան իմթի-
 եաղնամէյի թարիլի մէքքիւր իլին հալիլ օլունուլու իմթիւեաղքն թէլք վէ ֆէ-
 րաղը , վէ ամէլիեաթլքն իճրասը հագգքնտա միւմայիլէյհ իլէ Տէրսատէթ
 միւլադաթլքնտան Գալաթա իլէ Պէյօղլու պէյնիտէ թահիլ էլ արդ տէմիր
 եօլու գուլմանեաթլքն միւննէսինտէ 1872 սէնէսի թէմուլունուն ալթըր թա-
 րիլի իլէ միւնաղքտ մուգալվէնամէ Պանգը Օսմանիտէ մէվճուտ օլունուլուն-
 տան , հիսսէ սէնէտաթլքն իլթիրա իտէպիլէճէքլէր , վէ հիսսէլէրին շէրալիլի իլթի-
 միւնտէրիճէսինէ իթթիլա իտէպիլէճէքլէր , վէ իսթէտիլէրի հալտէ , գուլմանեանքն
 րասքն միւպէյիլին նիւմունէլէրի , վէ իսթէտիլէրի հալտէ , գուլմանեանքն
 շիւքէթ մուգալվէնամէսի իլէ նիղամաթլք տաթլիլիէսինին թիւրքէ , վէ Պը-
 րանսըլճա , վէ ինկիլիլլէճէ սուրէթլէրինն ալալ իլլէնէ պիլէճէքլէր տիր :
 Հիսսէ սէնէտաթլքն իլթիրա իտէնլէր , իսթէտիլէրի հալտէ , եա քեաթլէ-
 յի թէգասիլիլին , Պանգը Օսմանիտէն պիր մագպուլ սէնէտի ալաճագլար ,
 յի թէգասիլիլին , պիր սէնէտի մուլաղգաթլք ալալ իտէճէքլէր տիր : Պուն-
 ար , թէգասիլիլին քեաթլէսի թէտիլի օլունտուլունտու միւթէպագգըպ , հիս-
 սէտարքն թալէպի իւգէրինէ եա համլիլինէ ալիտ , վէ եաթուտ իսթիլի հիսսէ սէ-
 նէտաթլք գաթլիէսի իլէ միւպաալէլէ օլունաճագ տըր :

Ֆիլ օ թէմմուլը Բուլի ՎԻԱԼ , վէ ֆիլ Վ Վ թէմմուլը էֆրէնճի , սէնէ 1872 :